



## CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Procès-verbal d'une séance ordinaire du Conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif situé au 7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec le 17 octobre 2017.

Minutes of the proceedings of a regular session of the Council of Commissioners for Riverside School Board held at the Administration Centre located at 7525, chemin de Chambly, St. Hubert, Québec on October 17, 2017.

Le secrétaire général a confirmé qu'il y avait quorum et le président, Dan Lamoureux, a déclaré la séance ouverte à 19 h 42.

The Secretary General established that quorum was met and Chairman Dan Lamoureux, called the meeting to order at 7:42 p.m.

### COMMISSAIRES PRÉSENTS / COMMISSIONERS PRESENT

P. Booth Morrison	M. Gour
D. Butler	C. Horrell
A. Capobianco Skipworth	D. Lamoureux
C. Craig	L. Llewelyn Cuffing
H. Dumont	A. Mazur
G. Giummarra	D. Smith

### Commissaires parents / Parent Commissioners

T. Aguiar  
A. Audet  
P. Chouinard  
(one vacant position - un poste vacant)

### Ayant prévu leurs absences/Regrets :

Aucun/none

### Absents/Absences :

Aucune/none

### Aussi présents

Sylvain Racette, directeur général  
Lucie Roy, directrice générale adjointe et directrice de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle  
John McLaren, secrétaire général  
Michel Bergeron, directeur des ressources financières  
Hélène Coupal, directrice des ressources humaines  
Mary Williams, directrice des services éducatifs  
Chantale Scroggins, directrice des services complémentaires  
Pierre M. Gagnon, directeur des ressources matérielles

### Présence notée

Membres du public présents.

Le président, Dan Lamoureux, a informé le Conseil qu'il avait reçu la lettre de démission de la commissaire Lori Rodrigues en date du 13 octobre 2017. Il a remercié la commissaire Rodrigues pour ses trois années de service au sein du conseil et lui a souhaité du succès dans ses futurs projets.

### Also present

Sylvain Racette, Director General  
Lucie Roy, Assistant Director General and Director of Adult and Continuing Education  
John McLaren, Secretary General  
Michel Bergeron, Director of Financial Resources  
Hélène Coupal, Director of Human Resources  
Mary Williams, Director of Educational Services  
Chantale Scroggins, Director of Complementary Services  
Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources

### Presence noted

Members of the public were present.

Chairman Lamoureux informed Council that he has received a letter of resignation from Commissioner Lori Rodrigues effective October 13, 2017. He thanked Commissioner Rodrigues for her three years on Council and wished her the best in her future endeavors.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR :**

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Giummarra, appuyé par la commissaire Gour, que l'ordre du jour soit modifié afin d'ajouter le point 14 (a) intitulé « Dépenses supplémentaires pour des travaux de réhabilitation environnementale de deux (2) réservoirs souterrains à l'école secondaire régionale Heritage », qu'il soit adopté et qu'une copie soit annexée au procès-verbal de cette séance.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**ADOPTION OF THE AGENDA:**

IT IS MOVED by Commissioner Giummarra, seconded by Commissioner Gour, that the agenda be modified by adding item 14 (a) entitled "Supplementary Expenses Related to Environmental Rehabilitation Work and Abandonment of Two (2) Underground Reservoirs at Heritage Regional High School" and be adopted and that a copy be appended to the Minutes of this meeting.

UNANIMOUS

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 19 SEPTEMBRE 2017 :**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Butler, appuyé par le commissaire Horrell, que le procès-verbal de la séance ordinaire du 19 septembre 2017 soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING HELD ON SEPTEMBER 19, 2017 :**

IT IS MOVED by Commissioner Butler, seconded by Commissioner Horrell, that the Minutes of the meeting held on September 19, 2017 be adopted.

UNANIMOUS

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 10 OCTOBRE 2017 :**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Dumont, appuyé par le commissaire Horrell, que le procès-verbal de la séance extraordinaire du 10 octobre 2017 soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD ON OCTOBER 10, 2017:**

IT IS MOVED by Commissioner Dumont, seconded by Commissioner Horrell, that the Minutes of the special meeting held on October 10, 2017, be adopted.

UNANIMOUS

**SUIVI DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 19 SEPTEMBRE 2017**

Le directeur général a félicité M. Mario Giulione, le nouveau directeur de l'école primaire Terry Fox en date du 20 septembre 2017.

**BUSINESS ARISING FROM THE SEPTEMBER 19, 2017 MINUTES**

The Director General congratulated Mr. Mario Giulione, newly appointed Principal at Terry Fox Elementary School effective September 20, 2017.

**SUIVI DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE  
DU 10 OCTOBRE 2017**

Le directeur général a félicité Mme Marie-Helen Goyetche, la nouvelle directrice de l'école REACH en date du 23 octobre 2017. Mme Goyetche a plusieurs années d'expérience en tant qu'enseignante et directrice à la Commission scolaire Sir Wilfrid Laurier.

Il a également félicité Mme Wendy Maher pour sa nomination en tant que directrice adjointe à l'école primaire Harold Napper, et ce, en date du 23 octobre 2017.

**QUESTIONS DU PUBLIC : 19 h 42**  
Aucune

**PRÉSIDENT ET DIRECTEUR GÉNÉRAL**  
Rapport du président – D. Lamoureux

19 septembre – Conseil des commissaires de la CSR  
20 septembre – LEARN, école NEXT  
26 septembre – Comité des relations professionnelles des cadres de la CSR  
2 octobre – Comité exécutif de l'ACSAQ et comité de parents de la CSR  
3 octobre – Visite des pavillons Green et Queen de l'école REACH, comité exécutif et comité de gouvernance et d'éthique de la CSR  
4 octobre – Conférence annuelle 2018 à la CSR  
10 octobre - Comité de gouvernance et d'éthique de la CSR et séance de travail de la CSR  
11 octobre – Comité exécutif de l'ACSAQ  
12 octobre – Comité de liaison avec le directeur général de la CSR  
16 octobre – Comité consultatif de gestion de l'école REACH

**BUSINESS ARISING FROM THE  
OCTOBER 10, 2017, MINUTES**

The Director General congratulated Ms. Marie-Helen Goyetche, newly appointed Principal at REACH School effective October 23, 2017. Ms. Goyetche has many years of experience as a teacher and as a principal acquired at Sir Wilfrid Laurier School Board.

He also congratulated Ms. Wendy Maher on her appointment as the new Vice Principal at Harold Napper Elementary School effective October 23, 2017.

**QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 7:42 p.m.**  
None

**CHAIRMAN AND DIRECTOR GENERAL**  
Chair's report – D. Lamoureux

September 19 - RSB Council of Commissioners  
September 20 - LEARN, NEXT School  
September 26 - RSB Management Resource Committee  
October 2 - QESBA Executive Committee and RSB Parents Committee  
October 3 - Visited Reach, Green and Queen, RSB Executive, and Governance and Ethics Committee  
October 4 - RSB 2018 Spring Conference  
October 10 - RSB Governance and Ethics Committee and RSB Work Session  
October 11 - QESBA Executive  
October 12 - RSB DG Liaison Committee  
October 16 - RSB REACH Steering Committee

## **SUIVI**

Je suis heureux d'annoncer la nomination de Mario Giullone en tant que directeur de l'école primaire Terry Fox en date du 20 septembre 2017, et ce, conformément à la résolution du 19 septembre à cet effet. Mario a plusieurs années d'expérience en tant que directeur adjoint et enseignant aux niveaux primaire et secondaire à la Commission scolaire Riverside.

Nous sommes également heureux d'annoncer la nomination de Marie-Helen Goyetche en tant que directrice de l'école REACH en date du 23 octobre 2017, et ce, conformément à la résolution du 10 octobre à cet effet. Au profit de l'auditoire, Mme Goyetche se joint à la Commission scolaire Riverside avec plusieurs années d'expérience. Au cours des neuf dernières années, elle a été directrice de trois écoles différentes à la Commission scolaire Sir Wilfrid Laurier et a été une de leurs enseignantes dès 1999.

En tant que directrice d'une des écoles de la CSSWL, l'école primaire Crestview, Mme Goyetche a acquis beaucoup d'expérience, a approfondie ses connaissances et a développé l'expertise nécessaire à l'opération d'une école unique comme REACH. Elle a travaillé en étroite collaboration avec les parents d'élèves ayant une déficience intellectuelle ou développementale et elle a joué un rôle important au sein de leur système de soutien et auprès des différentes équipes tel que les professionnels, la DPJ, le CSSS, le *Jewish Day Treatment Program*, l'Hôpital juif de réhabilitation, et bien d'autres.

Dernièrement, conformément à la résolution de la semaine dernière, nous avons avisé et félicité Mme Wendy Maher pour sa nomination en tant que directrice adjointe de l'école primaire Harold Napper, et ce, en date du 23 octobre 2017.

## **BUSINESS ARISING**

I am pleased to announce that Mario Giullone was appointed Principal of Terry Fox Elementary School as of September 20, 2017, and this, in accordance with the September 19th resolution to this effect. Mario comes with many years of experience as a Vice Principal and a teacher at the elementary and high school levels at Riverside.

We are also pleased to announce the appointment of Marie-Helen Goyetche as Principal of REACH School effective October 23, 2017, and this, in accordance with the October 10th resolution to this effect. For the benefit of our audience, Mrs. Goyetche comes to Riverside School Board with many years of experience. She has been an elementary school principal for the past nine years at three different elementary schools at Sir Wilfrid Laurier School Board as well as a teacher for them since 1999.

As a principal at one of SWLSB schools, Crestview Elementary School, Mrs. Goyetche has developed and gained much experience, knowledge and expertise in running a school with a unique mandate such as REACH's. She has worked very closely in supporting parents of students with intellectual and/or developmental disabilities by playing an important role in their support system with various teams such as the professionals, DYP, CSSS, Jewish Day Treatment Program or Jewish Rehabilitation and many more.

Finally, also in accordance with last week's resolution, we informed, and congratulated, Mrs. Wendy Maher of her appointment as Vice Principal at Harold Napper Elementary School effective October 23, 2017.

## **LES SUJETS AYANT FAIT L'OBJET D'UNE ATTENTION PARTICULIÈRE**

Selon la Politique relative au maintien d'un environnement sécuritaire, respectueux et sans drogues dans les écoles, depuis la dernière séance du conseil, il n'y a pas eu de transfert obligatoire ni d'expulsion.

## **RÉUNIONS**

### **Septembre :**

- 20 septembre – Réunion des directions d'écoles secondaires. La Politique relative au maintien d'un environnement sécuritaire, respectueux et sans drogues fut un des sujets brûlants de cette discussion.
- 20 septembre – Visite des écoles Royal Charles et St. Jude.
- 21 et 22 septembre – PIDIGECs – Plan d'engagement vers la réussite
- 27 septembre – Réunion des directions d'écoles primaires : Plan d'engagement vers la réussite. Canicule.
- 28 septembre – CA de l'Éducation internationale : les services fournis à leurs membres et la préparation de leur colloque qui aura lieu dans deux semaines.
- 28 septembre – Les directions générales de la Montérégie - Plan d'engagement vers la réussite

### **Octobre:**

- 2 et 12 octobre – Sous-comité du plan d'engagement vers la réussite
- 2 octobre – Réunion du comité de parents : les élections, un sujet brûlant!
- 12 octobre – Visite de l'École secondaire internationale de Saint-Lambert
- 16 octobre – Réunion de mise à jour de REACH *Together*

## **ÉVÈNEMENTS**

### **Septembre :**

- 29 septembre – Course cross country de SSIAA

### **Octobre:**

- 13 octobre – Réunion à Québec avec le sous-ministre adjoint. Réf. Notre projet pour REACH

## **TOPICS THAT REQUIRED SPECIAL ATTENTION**

Policy on Safe, Respectful and Drug-Free Environment in Schools:

Since the last Council meeting, there have been no mandatory transfers or expulsions.

## **MEETINGS**

### **September:**

- September 20 – Secondary Principals' meeting: one of the hot topics of discussion was definitely the Policy on Safe, Respectful and Drug-Free Environment
- September 20 – School visits – Royal Charles and St-Jude
- September 21 – 22 – PIDIGECs – Commitment to Success Plan
- September 27 – Elementary Principals' meeting: Commitment to Success Plan. Heat wave.
- September 28 – CA Education International: The services that are provided to their members and the preparation of their colloque happening in 2 weeks.
- September 28 – DG Montérégie – Commitment to Success Plan

### **October:**

- October 2 and 12 – Sub-committee on Commitment to Success Plan
- October 2 – Parent Committee meeting: Hot topic, the elections!
- October 12 – Saint-Lambert Elementary school visit
- October 16 – REACH Together update meeting

## **EVENTS**

### **September:**

- September 29 – SSIAA Cross Country Run

### **October:**

- October 13 – Meeting in Québec with the ADM of infrastructure re: our REACH project

## **THINGS YOU SHOULD KNOW**

- September 26 and 27, we experienced a Heat

## **POUR VOTRE INFORMATION**

- Nous avons vécu une canicule le 26 et 27 septembre. Des mesures ont été prises. J'ai travaillé dans une classe de l'école primaire Boucherville fermée à cause de la chaleur extrême. Je tiens à remercier sincèrement l'école de m'avoir donné un popsicle.
- Je voudrais profiter de cette occasion pour souhaiter un bon retour à Isabelle Lessard en tant que directrice par intérim de...William Latter (son ancienne école)! Isabelle remplacera François Couture qui doit s'absenter pendant quelques mois pour prendre soin de sa santé.
- À retenir : Séance d'information concernant les modifications de territoire, demain à l'école Heritage. Quant aux politiques présentement en phase de consultation, vous pouvez nous envoyer vos commentaires par courriel ou, si vous désirez faire une présentation formelle, en personne le 9 novembre, à l'école Heritage. Vous trouverez toutes les informations nécessaires sur notre site internet.
- Vous trouverez également sur notre site internet notre nouvelle Politique sur l'apprentissage des langues et des modèles d'enseignement pour fins de consultation, et ce, jusqu'au 15 décembre.

## **CHAPEAU**

- Aux élèves de Mme Abbey en 4<sup>ième</sup> année qui savaient exactement pourquoi ils ont appris la méthode scientifique.
- Caren Mellow, enseignante au programme de formation professionnelle SASI au centre ACCESS, a été nommée par le Centre de toxicomanie et de santé mentale (CAMH) pour un prix en lien avec son travail de sensibilisation à la santé mentale dans nos centres. Nous lui souhaitons bonne chance!
- Je lève mon chapeau à Mme Maher pour son travail acharné, son dévouement et sa contribution à l'école REACH ces derniers mois. Elle a fait plus que sa part pendant l'été pour que l'école REACH et ses deux campus soient en mesure d'accueillir les élèves, le personnel et les parents pour la rentrée scolaire 2017-2018.
- Chapeau à notre président proclamé vice-président de l'Association des commissions scolaires anglophones du Québec.
- À Lori Rodrigues pour ses trois années comme commissaire.

wave. Measures were taken. I worked from a classroom in Boucherville Elementary School that was closed because of the extreme heat. I would like to sincerely thank the school for providing me with a popsicle.

- I am taking this opportunity to welcome back Isabelle Lessard as interim principal at... William Latter (her old school)! Isabelle will be stepping in for François Couture who needs to take care of his health for a few months.
- Important to know: Rezoning information session tomorrow at Heritage. As for every policy in consultation, you can send us your feedback by email or, if you wish to make a formal presentation, you will be able to do so on November 9<sup>th</sup>, at Heritage. You will find all the pertinent information on our website.
- You can also find on our website, our new Policy on Language Development and Delivery Model in consultation until December 15<sup>th</sup>.

## **HATS OFF**

- Mrs. Abbey's grade 4 class who knew very well why they learned about the scientific method.
- Caren Mellow, teacher in the LPN vocational program at ACCESS, has been nominated by the Centre for Addiction and Mental Health (CAMH) to receive an award in November for her work in mental health awareness in our Centers. Good luck to her!
- I would like to tip my hat off to Mrs. Maher for all her hard work and dedication that she has contributed to REACH School over the past months. With a limited administrative experience, she managed to step up to the plate, during the summer, and get REACH School, and its two campuses, ready to welcome the students, staff and parents to start the 2017-2018 school year.
- Hats off to our chair who was acclaimed Vice-president of the Quebec English School Board Association.
- To Lori Rodrigues for her three years as commissioner.

**Comité des parents : T. Aguiar**

Le comité de parents eut lieu le 2 octobre 2017.

Les postes suivants ont été comblés par acclamation :

- Monica Rayes – Présidente
- Fadi Tawil – Vice-président
- Christine Belanger – Secrétaire
- Patrick Michaud – Trésorier

Le représentant en transport pour le comité de parents sera François Fournier.

Theresa Aguiar sera la directrice de l'EPCA pour une période de deux ans. Il reste une année au mandat de deux ans de David Fournier en tant que directeur de l'EPCA.

Les membres pour le comité EHDAA seront sélectionnées à une date ultérieure.

Un suivi a été présenté au comité de parents concernant l'école REACH. Le comité de parents a demandé s'il y a une vision et un objectif de fixer pour l'école REACH ainsi qu'un calendrier.

La prochaine réunion est prévue pour le 6 novembre 2017, à 19 h.

**Comité consultatif EHDAA : L. Rodrigues**

Aucun rapport.

**RAPPORTS (comités)**

**Exécutif – D. Lamoureux**

La réunion du comité eut lieu le 3 octobre 2017.

La commissaire Cuffling a été élue vice-présidente.

La Politique sur l'apprentissage des langues et des modèles d'enseignement est présentement en période de consultation.

La Politique relative à la communication est présentement fait actuellement l'objet de

**Parents' Committee: T. Aguiar**

The Parents' Committee met on October 2, 2017.

All positions were acclaimed:

- Monica Rayes - Chair
- Fadi Tawil - Vice Chair
- Christine Belanger - Secretary
- Patrick Michaud - Treasurer

The Parent Committee Transportation representative will be François Fournier.

Theresa Aguiar will be EPCA Director for two years and David Fournier has another year to complete in his two-year EPCA Director mandate.

Special Needs Committee members will be selected at a later date.

The Parents' Committee was given an update on REACH School. The Parent Committee was asking if there is a vision and goal that has been set for REACH School along with a timeline.

The next meeting is scheduled for November 6, 2017, at 7:00 p.m.

**Special Needs Advisory Committee:**

No report.

**COMMITTEE REPORTS (committees)**

**Executive – D. Lamoureux**

The committee met on October 3, 2017.

Commissioner Cuffling was nominated to the position of Vice Chair.

The consultation on the Policy on Language Development and Delivery Models is in progress.

modifications et le Règlement numéro 3 – Déléation de pouvoirs au comité exécutif est en révision. The Communications Policy is currently being worked on as well as the review of By-Law 3: Delegation of Powers to the Executive.

La commissaire Cuffling souligne le fait que le comité exécutif peut ratifier certains points au lieu du conseil des commissaires. Commissioner Cuffling raises the point that some items could be ratified by the Executive rather than by the Council of Commissioners.

Quatre réunions du comité exécutif sont planifiées en 2017-2018:  
- le 3 octobre 2017  
- le 5 décembre 2017  
- le 6 février 2018  
- le 1<sup>er</sup> mai 2018  
There are four Executive Committee meetings planned for 2017-2018:  
- October 3, 2017  
- December 5, 2017  
- February 6, 2018  
- May 1, 2018

La directrice générale adjointe a posé des questions sur les articles 7 et 8 concernant les locations excédant un an. The Assistant Director General asked about articles 7 & 8 with respect to rentals of more than one year.

Le secrétaire général examinera tous les règlements et toutes les politiques, en particulier les dates de révision, et préparera par la suite une liste par date. Lors de la prochaine table des secrétaires généraux, il vérifiera à quelle fréquence nos politiques et règlements doivent être révisés. The Secretary General will look at all the by-laws and policies and more specifically at the review dates and prepare a list, by date. He will also enquire at the Secretary General Table for the frequency of the reviewing of their policies and by-laws.

Une résolution autorisant les commissaires à participer à la réunion générale annuelle et à la séance de perfectionnement professionnel de l'ACSAQ le 10 et 11 novembre 2017, à Saint-Sauveur, Québec a été approuvée. A resolution authorizing commissioners to attend the QESBA Annual General Meeting and Professional Development Session on November 10 and 11, 2017 in Saint-Sauveur, QC was approved.

- La prochaine réunion est prévue le 5 décembre 2017. - The next meeting is scheduled on December 5, 2017.

#### Consultatif de transport – L. Cuffling

Aucun rapport.

#### Éducation – D. Smith

Aucun rapport.

#### Vérification (Finances/Ressources matérielles) P. Morrison

La réunion eut lieu un peu plus tôt aujourd'hui. Les états financiers seront adoptés lors de la séance ordinaire du Conseil en novembre. Nous aurons un surplus de 2,48 millions de dollars.

#### Transportation Advisory – L. Cuffling

No report.

#### Education – D. Smith

No report.

#### Audit (Finance/Material Resources) P. Morrison

The Committee met earlier today. The auditors met the Committee. The financial statements will be adopted at the November regular meeting of Council. We will have a 2.48 million dollar surplus. The Committee

Le comité a également examiné la résolution concernant les prêts à long terme ainsi qu'une résolution pour les travaux de réhabilitation. Ces deux résolutions se retrouvent toutes les deux à l'agenda d'aujourd'hui. Le gouvernement du Québec assumera les coûts des travaux de réhabilitation. La commissaire Morrison a été élue présidente et le commissaire Mazur a été élu vice-président.

also looked at the resolution regarding long-term loans as well as the resolution regarding rehabilitation work which are both on today's agenda. The Government of Quebec is covering the cost of this rehabilitation work. Commissioner Morrison was elected Chair and Commissioner Mazur was elected Vice-Chair.

#### Gouvernance et éthique – L. Cuffling

#### Governance and Ethics – L. Cuffling

La réunion du comité de gouvernance et d'éthique eut lieu le 3 octobre 2017. La commissaire Cuffling a été élue présidente et le commissaire Horrell a été élu vice-président. Le mandat du comité a été révisé et aucune modification n'a été proposée.

The Governance and Ethics Committee met on October 3, 2017. Commissioner Cuffling was elected Chair and Commissioner Horrell was elected Vice Chair. The mandate of the committee was reviewed and there were no changes proposed.

Le comité de gouvernance et d'éthique recommandera un candidat comme protecteur de l'élève lors d'une résolution présentée ce soir au Conseil. Le comité recommande également qu'il y ait un remplaçant au cas où le protecteur de l'élève est non-disponible.

The Governance and Ethics Committee is recommending a candidate for Student Ombudsman and there is a resolution before Council this evening. The committee recommends that there also be a back-up/replacement in case the Ombudsman is not available.

Une ébauche de la procédure d'examen des plaintes a été examinée et sera révisée plus en détail lors de la réunion au mois prochain.

A draft Bylaw on Examination of Complaints was discussed and will be further reviewed at next month's meeting.

Une partie du mandat du comité est de promouvoir le Code d'éthique et de déontologie des commissaires et ses principes au niveau du Conseil. Pour ce faire, un accusé de réception relatif au Code d'éthique a été élaboré et remis aux commissaires lors de la séance de travail de la semaine dernière.

Part of the mandate of the committee is to promote the 'Code of Ethics and Professional Conduct of Commissioners' and its principles at the Council level. To that end, an Acknowledgement form regarding the Code of Ethics was prepared and distributed at last week's Work Session.

La prochaine réunion est prévue le 7 novembre 2017 à 19 h

The next meeting is scheduled for November 7, 2017, at 7 p.m.

**Ressources humaines : – H. Dumont**

**La réunion eut lieu le 10 octobre 2017**

**La commissaire Dumont a été élue présidente par acclamation et le commissaire Horrell a été élue vice-président par acclamation.**

**Le comité appuie la nomination de Marie-Helen Goyetche à titre de directrice de l'école REACH, et ce, en date du 23 octobre 2017.**

**Le comité appuie également que Jean-Simon Poirier demeure à l'école REACH lors de la période de transition.**

**Le comité appuie la nomination de Wendy Maher au poste de directrice adjointe à l'école Harold Napper en date du 23 octobre 2017.**

**François Couture, directeur à l'école primaire William Latter, sera en congé de maladie. Le comité appuie la décision de le remplacer par Isabelle Lessard en date du 19 octobre 2017. Elizabeth Ford remplacera Isabelle Lessard en date du 23 octobre 2017.**

**La commissaire Rodrigues et la commissaire Butler ont été nommées membres du comité du calendrier scolaire.**

**Prochaine réunion sur convocation de la présidence.**

**Human Resources – H. Dumont**

**The committee met on October 10, 2017.**

**Commissioner Dumont was nominated Chair by acclamation and Commissioner Horrell was nominated Vice Chair by acclamation.**

**The committee supports the appointment of Marie-Helen Goyetche as Principal of REACH School, effective October 23, 2017.**

**It is also supported that Jean-Simon Poirier stay on for the transition period.**

**The committee supports the appointment of Wendy Maher as Vice Principal at Harold Napper Elementary School effective October 23, 2017.**

**François Couture, principal at William Latter Elementary School, will be going off on medical leave. The committee supports that Isabelle Lessard replaces him, effective October 19, 2017. Elizabeth Ford will replace Isabelle Lessard as of October 23, 2017.**

**Commissioner Rodrigues and Commissioner Butler have been nominated as members to the Calendar Committee.**

**The next meeting is at the call of the Chair.**

**Marketing et communications A. Capobianco Skipworth**

La réunion eut lieu le 10 octobre 2017.

J'ai été élue présidente et puisque nous sommes un petit groupe, tous les autres membres sont des vice-présidents!

Nous avons révisé la Politique relative à la communication et nous sommes prêts à la présenter au comité exécutif lors de leur prochaine réunion en décembre.

Nous avons élaboré une liste des communications annuelles qui doivent être envoyées aux membres de la communauté de la Commission scolaire Riverside. Nous les préparerons à l'avance afin d'être prêts au moment de l'envoi.

Nous avons également révisé l'information qui sera envoyée aux élèves de la Commission scolaire Riverside concernant l'évènement « Il y a du talent à la CSR » présenté lors de la conférence annuelle 2018 de l'ACSAQ – AESQ.

Nous souhaitons la bienvenue à Mme Sophie Lapointe, directrice de l'école primaire Mountainview, en tant que membre de l'administration. Nous nous réjouissons à la perspective de travailler avec Sophie.

La prochaine réunion est prévue le 14 novembre 2017, à 17 h30. Nous avons choisi la soirée où a lieu la séance de travail afin d'être disponibles pour d'autres réunions de comité le troisième mardi du mois.

**Marketing and Communications - A. Capobianco Skipworth**

The committee met on October 10, 2017.

I was elected chair and have decided since we are a small group everyone else is a co-chair!

We went over the Communications Policy and will be ready to present it to the Executive Committee at their next meeting in December.

We have established a list of annual communications to be sent out to the Riverside School Board community which we will prepare in advance so as to be ready when they need to be sent out.

We also went over information to be sent to the Riverside School Board students regarding RSB has Got Talent - for the QESBA - AESQ Spring Conference 2018.

We would like to welcome Mrs. Sophie Lapointe, Principal at Mountainview Elementary School as our administrative member. We look forward to working with Sophie.

The next meeting is scheduled on November 14, 2017, at 5:30 p.m. We have chosen the night of the work session so we are also available to attend other committee meetings on the third Tuesday of the month.

## ACSAQ – A. Capobianco Skipworth

Veillez noter que le « Message du lundi » est maintenant présenté différemment. Il se nomme maintenant « Message hebdomadaire » et sera envoyé différentes journées selon les réunions ou les nouvelles, et ce, afin de nous fournir de l'information à jour concernant les activités de l'association. Ils utiliseront la plateforme Chimp pour transmettre les messages. Il se peut que les courriels atterissent dans votre dossier « Courrier indésirables ». Si tel est le cas, veuillez en aviser notre département de la technologie afin de rectifier la situation.

La séance de perfectionnement professionnel et la réunion générale annuelle de l'ACSAQ auront lieu le 10 et 11 novembre 2017, à Saint-Sauveur.

Voici le programme :

- Réunion du conseil d'administration à 13 h. Inscription à partir de 16 h.
- Vendredi soir, des élèves nous offrirons un spectacle et une pièce de théâtre sera présentée par Luigi Buffone Productions intitulée *Leave the Therapy – Take the Cannoli*.
- Samedi, le conférencier invité sera le docteur Steve Edwards. Noel Burke et Michael Canuel feront une présentation intitulée *Next School*.
- Une présentation toute spéciale nous sera présentée par le doyen Fred Kelly.
- La journée se terminera par un discours de la présidente, Jennifer Maccarone, sur l'état de l'association suivi par la réunion générale annuelle.

Il n'y a pas eu d'élection. Jennifer Maccarone a été élue présidente par acclamation et notre propre président, Dan Lamoureux, a été proclamé vice-président. Félicitations M. Lamoureux.

Résolution B636-20171017

### **NOMINATION DU PROTECTEUR DE L'ÉLÈVE**

CONSIDÉRANT que l'article 220.2 de la Loi sur l'Instruction publique exige la commission scolaire à désigner un protecteur de l'élève après consultation du comité de parents et sur la recommandation du comité de gouvernance et d'éthique ;

CONSIDÉRANT que le comité de parents fut consulté le 5 juin 2017 et le 2 octobre 2017 ;

## QESBA – A. Capobianco Skipworth

Please note that the Monday Message has taken a new format. It is now called the Weekly Message and will be sent on various days according to meetings or news in order to provide us with up-to-date Association activities. They will be using Chimp to transmit messages. It is possible that the emails will go to your "junk mail" or "spam". If this is the case, please advise our IT department to rectify the situation.

The QESBA PD and AGM will take place on Friday, November 10 – 11, 2017 in St. Sauveur.

The program is as follows:

- Board of Directors meeting at 1:00 p.m. Registration starts at 4:00 p.m.
- Friday night, we will have student entertainment as well as a play presented by Luigi Buffone Productions called *Leave the Therapy - Take the Cannoli*.
- On Saturday, Dr. Steve Edwards will be the keynote speaker. Noel Burke and Michael Canuel will make a presentation called *Next School*.
- Elder Fred Kelly will also make a special presentation.
- The day will end with State of the Association Address by President Jennifer Maccarone followed by the Annual General meeting.

No elections were held. Jennifer Maccarone was acclaimed President and our very own Chair Dan Lamoureux was acclaimed Vice President. Congratulations to Mr. Lamoureux.

Resolution B636-20171017

### **APPOINTMENT OF A STUDENT OMBUDSMAN**

WHEREAS Section 220.2 of the Education Act states that the School Board must designate a Student Ombudsman after consultation with the Parents' Committee and on the recommendation of the Governance and Ethics committee;

WHEREAS the Parents' Committee was consulted on June 5, 2017 and October 2, 2017;

CONSIDÉRANT que le comité de gouvernance et d'éthique recommande le candidat indiqué ci-dessous ;

CONSIDÉRANT que le Règlement sur la procédure d'examen des plaintes établie par une commission scolaire stipule que le protecteur de l'élève doit être nommé pour un mandat qui ne peut être inférieur à trois (3) ans ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par la commissaire Smith, que Enzo Di Iorio soit renommé au poste de protecteur de l'élève de la Commission scolaire Riverside du 18 octobre 2017 au 30 juin 2021 ; et

QUE le président soit autorisé à signer le contrat au nom de la commission scolaire.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Résolution F203-20171017

**EMPRUNTS PAR MARGE DE CRÉDIT AUPRÈS DU MINISTRE DES FINANCES, À TITRE DE RESPONSABLE DU FONDS DE FINANCEMENT**

ATTENDU QUE la Commission scolaire Riverside (l'« *Emprunteur* ») désire contracter des emprunts par marge de crédit auprès du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement (le « *Prêteur* ») ;

ATTENDU QU'il est opportun d'autoriser ces emprunts et d'en approuver les modalités ;

ATTENDU QUE l'Emprunteur a obtenu toutes les autorisations requises pour effectuer les emprunts prévus à la présente résolution ;

IL EST EN CONSÉQUENCE RÉSOLU :

1. QUE l'Emprunteur soit autorisé à mettre en place une ou des marges de crédit auprès du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement, et à conclure, à cette fin une ou des conventions de marge de crédit, le tout aux conditions suivantes :

a) QUE le taux d'intérêt payable sur les emprunts par marge de crédit sera déterminé conformément à l'article 4 de la convention de marge de crédit à intervenir, le tout en conformité au décret numéro 1267-2001 du

WHEREAS the Governance and Ethics Committee recommends the candidate named below;

WHEREAS the Regulation respecting the complaint examination procedure established by a school board states that the Student Ombudsman must be designated by the Council of Commissioners for a term that may not be less than three (3) years;

IT IS MOVED by Commissioner Cuffling, seconded by Commissioner Smith, that Enzo Di Iorio, be re-appointed as the Student Ombudsman for Riverside School Board from October 18, 2017, to June 30, 2021; and

THAT the Chairman be authorized to sign the contract on behalf of the School Board.

**UNANIMOUS**

Resolution F203-20171017

**LONG-TERM LOANS BY LINE OF CREDIT FROM THE MINISTER OF FINANCE**

WHEREAS the Riverside School Board (*hereinafter referred to as the Borrower*) plans to contract long-term borrowings by line of credit from the Minister of Finance;

WHEREAS it is deemed appropriate to authorize these loans and to approve the terms and conditions;

WHEREAS the Borrower has obtained all the required authorizations to carry out the borrowings referred to in the present resolution;

IT IS THEREFORE RESOLVED:

1. THAT the Borrower be authorized to establish one or more lines of credit with the Minister of Finance, as responsible for the Financing Fund and to conclude, for this purpose, one or more lines of credit agreement(s) under the following conditions:

a) THAT the interest rate payable on borrowings by line of credit will be determined in accordance with article 4 of the line of credit agreement to intervene, all in accordance with decree No. 1267 2001 of October 24, 2001, as amended by

24 octobre 2001, modifié par les décrets numéro 1057-2013 du 23 octobre 2013 et numéro 1152-2015 du 16 décembre 2015, tel que ce décret peut être modifié ou remplacé de temps à autre ;

- b) QUE le montant du solde des emprunts par marge de crédit ne devra, en aucun temps, excéder le montant autorisé de temps à autre par le ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport ;
2. QU'aux fins de déterminer le montant des emprunts auquel réfère le paragraphe 1b), il ne soit tenu compte que du solde des emprunts en cours et non encore remboursé ;
3. QU'aux fins de constater chaque emprunt ou remboursement de capital ou d'intérêt effectué aux termes de chaque marge de crédit, l'Emprunteur soit autorisé à remettre au ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement, une confirmation de transaction ;
4. QUE le Directeur général, ou le Directeur des ressources financières de l'Emprunteur, soit autorisé, au nom de l'Emprunteur, à signer toute convention de marge de crédit et toute confirmation de transaction aux fins de constater chaque emprunt par marge de crédit ou tout remboursement d'emprunt sur ces marges, à y consentir à tout ajout ou modification non substantiellement incompatible avec les dispositions des présentes et à poser tous les actes et à signer tous les documents nécessaires ou utiles aux fins des emprunts par marge de crédit ;
5. IL EST PROPOSÉ par le commissaire Michaud, appuyé par le commissaire Mazur, que la présente résolution remplace toutes les résolutions antérieurement adoptées pour les mêmes fins.

decree No. 1057-2013 of October 23, 2013 and No. 1152 2015 of December 16, 2015, as such decree may be amended or replaced from time to time;

- b) THAT The amount of the balance of loans by line of credit shall not, at any time, exceed the amount authorized from time to time by the Minister of Education, Recreation and Sports;
2. THAT for the purpose of determining the amount of borrowings referred to in paragraph 1 b), only the balance of the outstanding and current loans shall be taken into account;
3. THAT for the purpose of recording each loan or reimbursement of capital or interest under the terms of each line of credit, the Borrower is allowed to provide to the Minister of Finance, as responsible for the Financing Fund, a transaction confirmation;
4. THAT the Director General or the Director of Financial Resources of the Borrower, be authorized to sign any line of credit agreement and any confirmation of transaction for the purpose of recording each loan by line of credit or any repayment of any loans on these lines, to consent to any addition or modification not substantially incompatible with the provisions hereof and to execute all acts and sign all necessary documents useful for the purposes of loans by line of credit;
5. IT IS PROPOSED by Commissioner Michaud, seconded by Commissioner Mazur, that this resolution replaces all resolutions previously adopted for the same purposes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution F204-20171017

**POURSUITE JURIDIQUE CONTRE LES ASSUREURS DE LA COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE**

**ATTENDU QUE** la demande d'autorisation d'intenter une action collective introduite dans le district de Chicoutimi et portant le numéro de Cour 150-06-000007-138 à l'encontre de la Commission scolaire Riverside et 67 autres commissions scolaires relativement aux frais chargés aux parents (ci-après l'« Action collective ») ;

**ATTENDU QUE** le jugement de la Cour supérieure du district de Chicoutimi en date du 6 décembre 2016 autorisant l'exercice de l'Action collective ;

**ATTENDU QUE** la signification de la Demande introductive d'instance en action collective à la Commission scolaire Riverside ;

**ATTENDU QUE** conformément à la police d'assurance responsabilité dont elle bénéficie, la Commission scolaire Riverside a avisé ses assureurs de l'Action collective ;

**ATTENDU QUE** les réserves émises par les assureurs de la Commission scolaire Riverside relativement à leur obligation de défendre et d'indemniser à la suite d'un jugement défavorable ou d'un règlement hors Cour dans le cadre de l'action collective ;

**ATTENDU QUE** l'analyse des garanties faites par le bureau d'avocat *Tremblay Bois Mignault Lemay, s.e.n.c.r.l.* révèle l'existence de motifs pour contester les exclusions soulevées par les assureurs de la Commission scolaire Riverside en lien avec l'Action collective ;

**IL EST PROPOSÉ** par le commissaire Michaud, appuyé par le commissaire Mazur, de mandater *Tremblay Bois Mignault Lemay, s.e.n.c.r.l.* pour intenter tout recours visant à forcer les assureurs de la Commission scolaire Riverside à la défendre et à indemniser les demandeurs dans le cadre de l'action collective portant le numéro de Cour 150-06-000007-138, à la suite d'un règlement hors Cour ou d'un jugement défavorable à intervenir dans cette cause et d'autoriser le directeur général à signer tout document permettant de donner effet et d'assurer

Resolution F204-20171017

**LEGAL ACTION AGAINST RIVERSIDE SCHOOL BOARD'S INSURERS**

**WHEREAS** the Application for authorization to initiate a class action suit in the district of Chicoutimi and bearing court number 150-06-000007-138 against the Riverside School Board as well as 67 other school boards regarding the fees charged to parents (hereby called the « Class Action »);

**WHEREAS** the judgement of the Superior Court of the district of Chicoutimi dated December 6, 2016, authorizing the exercise of the Class Action;

**WHEREAS** service of the Originating Application of the class action was made on Riverside School Board;

**WHEREAS** Riverside School Board, as beneficiary of its liability insurance policy, has notified its insurers of the class action;

**WHEREAS** Riverside School Board's insurers has issued reservations with respect to its obligation to defend and indemnify in the event of an unfavourable judgement or an out-of-court settlement in the context of the class action;

**WHEREAS** the analysis made by the law firm of *Tremblay Bois Mignault Lemay, s.e.n.c.r.l.* reveals the existence of grounds to challenge the exclusions raised by the Riverside School Board insurers in conjunction with the Class Action;

**IT IS PROPOSED** by Commissioner Michaud, seconded by Commissioner Mazur, to give a mandate to *Tremblay Bois Mignault Lemay, s.e.n.c.r.l.* to initiate any action aimed at forcing the insurers for Riverside School Board to defend it and to indemnify the plaintiffs in the Collective Action bearing Court number 150-06-000007-138, following an out-of-court settlement or an unfavourable judgement to intervene in this case, and to authorize the Director General to sign any documents in order to ensure this mandate up to a limit of \$3,000.

la poursuite de ce mandat, et ce jusqu'à concurrence de 3 000 \$.

UNANIMOUS

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution MR348-20171017

**DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRES POUR DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION ENVIRONNEMENTALE DE DEUX (2) RÉSERVOIRS SOUTERRAINS À L'ÉCOLE SECONDAIRE RÉGIONALE HÉRITAGE**

Resolution MR348-20171017

**SUPPLEMENTARY EXPENSES RELATED TO ENVIRONMENTAL REHABILITATION WORK AND ABANDONMENT OF TWO (2) UNDERGROUND RESERVOIRS AT HERITAGE REGIONAL HIGH SCHOOL**

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a les fonds nécessaires octroyés par la mesure du passif environnemental en vue de procéder aux travaux relatifs à la contamination du sol à l'école secondaire régionale Héritage ;

WHEREAS Riverside School Board has monies, through the "Passif environnemental" measure, to proceed with work related to soil contamination at Heritage Regional High School;

CONSIDÉRANT que ces travaux ont été sujets à un avis d'infraction émis par la Régie du bâtiment en lien avec l'usage des réservoirs ;

WHEREAS this work is also subject to a notice of infraction issued by the "Régie du bâtiment" regarding the usage of reservoirs;

CONSIDÉRANT que les soumissions ont été analysées par les professionnels et que la soumission du Groupe Collette Inc. était en conformité pour les coûts et l'envergure des travaux du projet ;

WHEREAS the professionals analyzed the bids and the bid from Groupe Collette Inc. was in conformity and the amounts were in accordance with the scope of the project;

CONSIDÉRANT que Groupe Collette Inc., entrepreneur général, a obtenu le contrat suite à une soumission par invitation pour les travaux de réhabilitation environnementale des sols et l'abandon de deux (2) réservoirs souterrains, pour la somme de 98 500 \$ ;

WHEREAS Groupe Collette Inc., a general contractor, was awarded the contract, through an invitation for tenders, for the environmental rehabilitation of the soil and abandonment of two (2) underground reservoirs in the amount of \$98,500;

CONSIDÉRANT que l'élimination du matériel dans un des réservoirs est plus complexe et demande plus de temps que prévu ;

WHEREAS the emptying of one of the reservoirs is significantly more complicated and time consuming than anticipated by the professionals;

CONSIDÉRANT que le matériel généré durant l'extraction est plus dispendieux à disposer ;

WHEREAS the bi-product extracted from the reservoir is more costly to dispose of;

CONSIDÉRANT que les coûts additionnels projetés pour les travaux non prévisibles sont estimés à un montant maximal de 30 000 \$ ;

WHEREAS the projected additional costs for the unanticipated work is estimated at a maximum amount of \$30,000;

CONSIDÉRANT que les coûts additionnels seront révisés, négociés et recommandés par les professionnels ;

WHEREAS the additional costs will be reviewed, negotiated and recommended by the professionals;

CONSIDÉRANT que les coûts encourus par les travaux supplémentaires seront plus que le 10 % autorisé dans la délégation de pouvoirs ;

WHEREAS the costs associated with the additional work will be higher than the delegation of power on supplementary amounts of 10%;

**CONSIDÉRANT** que les coûts additionnels sont sujets à l'autorisation du Conseil des commissaires en vertu de la clause 7.0 de la politique d'acquisition ;

**CONSIDÉRANT** que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (Finances et ressources matérielles) ;

**IL EST PROPOSÉ** par le commissaire Mazur, appuyé par le commissaire Michaud, que le directeur général soit autorisé à signer l'ordre de changement nécessaire pour compléter le projet pour un montant maximal de 30 000 \$.

**WHEREAS** the approval of additional costs have to be authorized by the Council of Commissioners in accordance with Clause 7.0 of the purchasing policy;

**WHEREAS** this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance and Material Resources) Committee ;

**IT IS MOVED** by Commissioner Mazur, seconded by Commissioner Michaud, that the Director General be authorized to sign the change order necessary to complete the project for a maximum amount of \$30,000.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**UNANIMOUS**

**CORRESPONDANCE** – Des copies de la liste sont disponibles.

**CORRESPONDENCE** – Copies of the list are available.

**QUESTIONS DU PUBLIC :** (20 h 34)  
Aucune

**PUBLIC QUESTIONS:** (8:34 p.m.)  
None

**BRAVOS**

**BRAVOS**

Le commissaire Mazur a félicité les élèves de l'école secondaire régionale Centennial pour les prix qu'ils ont reçus.

Commissioner Mazur congratulated the students at Centennial Regional High School for the awards that they received.

Le commissaire Craig a félicité l'école secondaire régionale Centennial pour leur événement « Portes ouvertes » et l'école St. Jude pour son cours offert aux familles.

Commissioner Craig congratulated Centennial Regional High School on their open house and St-Jude's course for families.

La commissaire Smith tenait à informer le Conseil que la conférence de PACE intitulée *My Life, my Path, my PACE* aura lieu le 17 novembre 2017, au Collège Champlain.

Commissioner Smith wanted to inform every one of the PACE conference "My Life, my Path, my PACE" scheduled on November 17, 2017, at Champlain College.

Le commissaire Craig a félicité l'école REACH pour leur Journée Terry Fox.

Commissioner Craig congratulated REACH School for their Terry Fox Run.

La commissaire Gour a félicité les élèves de l'école secondaire régionale Centennial pour les prix qu'ils ont reçus.

Commissioner Gour congratulated Centennial Regional High School students for their awards.

Le commissaire Giummarra a félicité tous nos administrateurs et enseignants de notre réseau d'écoles ainsi que nos conseils d'établissement, en particulier ceux des écoles John Adam et St. Lawrence. Il a également souligné l'incroyable contribution

Commissioner Giummarra congratulated all of our administrators and our teachers across our network of schools as well to our Governing Boards especially those at John Adam and St-Lawrence. He also mentioned the outstanding work done by the outgoing

du président sortant du conseil  
d'établissement de St. Lawrence,  
M. Mike Partica.

Governing Board Chair at St-Lawrence,  
Mr. Mike Partica.

La commissaire Butler a rappelé à tous que la  
conférence du Dr. Feld aura lieu le  
5 novembre 2017.

Commissioner Butler reminded everyone of  
the upcoming conference to be given by  
Dr. Feld on November 5, 2017.

La commissaire Aguiar a souligné le prix  
d'Indigo et que les 165 livres que nous avons  
reçus pour l'école St. Mary's font partie de ce  
concours.

Commissioner Aguiar mentioned the Indigo  
award and that we received 165 books for St-  
Mary's School as part of that contest.

### QUESTIONS DIVERSES

### OTHER BUSINESS

Aucune / None

#### LEVÉE DE LA SÉANCE :

IL EST PROPOSÉ par le commissaire  
Michaud, appuyé par le commissaire Horrell,  
que la séance soit levée à 20 h 39.

#### CLOSING:

IT IS MOVED by Commissioner Michaud,  
seconded by Commissioner Horrell, at  
8:39 p.m. that the meeting be closed.



---

Dan Lamoureux, président/ Chairman



---

John McLaren, secrétaire général / Secretary General



**CONSEIL DES COMMISSAIRES  
COUNCIL OF COMMISSIONERS**

Convocation à une séance **ordinaire** du conseil qui aura lieu  
le **17 octobre 2017 à 19 h 30** au centre administratif,  
7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec.

**ORDRE DU JOUR – SÉANCE ORDINAIRE**

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Approbation du procès-verbal
  - Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 19 septembre 2017
  - Suivi de la séance ordinaire du 19 septembre 2017
  - Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du 10 octobre 2017
  - Suivi de la séance extraordinaire du 10 octobre 2017
4. Période de questions du public – 30 minutes
5. Rapport du président
6. Rapport du directeur général
7. Rapport du comité de parents
8. Rapport du comité EHDAA
9. Rapport des comités
  - Exécutif
  - Transport
  - Éducation
  - Vérification (Finances/Ressources Mat)
  - Gouvernance et éthiques
  - Ressources humaines
  - Communications et marketing
  - ACSAQ
10. Résolutions
  - Nomination du protecteur de l'élève
  - Emprunts par marge de crédit auprès du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement
  - Poursuite juridique contre l'assureur de la Commission scolaire Riverside
11. Correspondance
12. Période de questions du public – 20 minutes
13. Bravos (2 minutes par membre)
14. Varia
15. Clôture
16. Date de la prochaine session ordinaire du Conseil : le **21 novembre 2017 à 19 h 30**

Donné à Saint-Hubert (Québec) le 13 octobre 2017

John McLaren, secrétaire général



## CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Members are hereby convened to a **regular meeting** on  
**October 17, 2017**, at 7:30 p.m. at the Administration Centre  
7525 chemin de Chambly, St. Hubert, QC

### AGENDA – REGULAR MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Adoption of the Agenda
3. Approval of Minutes
  - Adoption of the Minutes of the regular meeting of September 19, 2017
  - Business arising from the Minutes of the regular meeting of September 19, 2017
  - Adoption of the Minutes of the special meeting of October 10, 2017
  - Business arising from the Minutes of the special meeting of October 10, 2017
4. Questions from the Public – 30 minutes
5. Chairman's Report
6. Director General's Report
7. Parent Committee Report
8. Special Needs Advisory Report
9. Committee Reports
  - Executive
  - Transportation
  - Education
  - Audit (Finance/Mat. Resources)
  - Governance and Ethics
  - Human Resources
  - Communications and Marketing
  - Q.E.S.B.A.
10. Resolutions
  - Appointment of a Student Ombudsman
  - Long-term Loans by Line of Credit from the Minister of Finance
  - Legal Action against Riverside School Board's Insurers
11. Correspondence
12. Questions from the Public – 20 minutes
13. Bravos (2 minutes per member)
14. Other Business
15. Close of Meeting
16. Date of Next Regular Meeting: **November 21, 2017 at 7:30 p.m.**

Given at Saint-Hubert, Québec, on October 13, 2017

John McLaren, Secretary General



## CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Convocation à une séance **ordinaire** du conseil qui aura lieu  
le **17 octobre 2017 à 19 h 30** au centre administratif,  
7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec.

### PROJET D'ORDRE DU JOUR – SÉANCE ORDINAIRE

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Approbation du procès-verbal
  - Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 19 septembre 2017
  - Suivi de la séance ordinaire du 19 septembre 2017
  - Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du 10 octobre 2017
  - Suivi de la séance extraordinaire du 10 octobre 2017
4. Période de questions du public – 30 minutes
5. Rapport du président
6. Rapport du directeur général
7. Rapport du comité de parents
8. Rapport du comité EHDAA
9. Rapport des comités
  - Exécutif
  - Transport
  - Éducation
  - Vérification (Finances/Ressources Mat)
  - Gouvernance et éthiques
  - Ressources humaines
  - Communications et marketing
  - ACSAQ
10. Résolutions
  - Nomination du protecteur de l'élève
  - Emprunts par marge de crédit auprès du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement
  - Poursuite juridique contre l'assureur de la Commission scolaire Riverside
11. Correspondance
12. Période de questions du public – 20 minutes
13. Bravos (2 minutes par membre)
14. Varia
15. Clôture
16. Date de la prochaine session ordinaire du Conseil : **le 21 novembre 2017 à 19 h 30**

Donné à Saint-Hubert (Québec) le 13 octobre 2017

John McLaren, secrétaire général